



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

**ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ О РАБОТЕ ЕГО
ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В МАРРАКЕШЕ
29 ОКТЯБРЯ - 6 НОЯБРЯ 2001 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 8	4
A. Утверждение повестки дня	3 - 4	4
B. Организация работы сессии	5	6
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	6 - 8	6
III. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН (Пункт 3 повестки дня)	9 - 13	7
A. Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата	9 - 12	7
B. Любые другие вопросы	13	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 4 повестки дня)	14 - 29	9
A. Текущая деятельность в области представления докладов и рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (осуществление решений 3/СР.5 и 6/СР.5)	14 - 15	9
B. Выбросы в результате использования топлива при международных перевозках	16 - 19	11
C. Методы и средства оценки воздействия и адаптации	20 - 23	12
D. Разработка руководящих указаний по эффективной практике и другая информация для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства	24 - 25 и 29	14
E. Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки древесины и древесных продуктов	26 - 29	15
V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 5 повестки дня)	30 - 33	18
VI. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР (Пункт 6 повестки дня)	34 - 35	20
VII. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 7 повестки дня)	36 - 41	21
VIII. СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ: "ПРОСВЕЩЕНИЕ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ" (Пункт 8 повестки дня)	42 - 45	26
IX. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО НА ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ ЭТАПЕ (Пункт 9 повестки дня)	46 - 47	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ		
(Пункт 10 повестки дня)	48 - 56	29
Тема 1: Предложение о более чистых или сопряженных с меньшим количеством выбросов парниковых газов видах энергетики	48 - 51	29
Тема 2: Особые условия Республики Хорватия согласно статье 4.6 Конвенции	52 - 54	31
Тема 3: Взаимосвязь между усилиями по защите стратосферного озонового слоя и усилиями по охране глобальной климатической системы: вопросы, касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов	55 - 56	31
XI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ		
(Пункт 11 повестки дня)	57 - 58	32
XII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	59	33

Приложения

I. Кандидаты в состав Группы экспертов по передаче технологии	34
II. Проект круга ведения рабочего совещания для разработки программы работы по статье 6 Конвенции	35
III. Список документов, имевшихся в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его пятнадцатой сессии	36

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Пятнадцатая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) проходила во Дворце конгрессов, Марракеш, Марокко, с 29 октября по 6 ноября 2001 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Харальд Довланд (Норвегия) открыл сессию 29 октября и выступил с приветствием в адрес всех Сторон и наблюдателей. Он отметил, что значительный прогресс, достигнутый в ходе второй части шестой сессии Конференции Сторон, приводит к необходимости для ВОКНТА рассмотреть в ходе его пятнадцатой сессии серьезную повестку дня, включая вопросы, переданные ему седьмой сессией Конференции Сторон (КС) и Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО).

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 29 октября ВОКНТА рассмотрел предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/3. Заявления были сделаны представителями четырех сторон, включая одного выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.
4. На том же заседании ВОКНТА утвердил следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
 3. Вопросы, переданные на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам Конференцией Сторон:

- a) Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата;
 - b) Любые другие вопросы.
4. Методологические вопросы:
- a) Текущая деятельность в области представления докладов и рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (осуществление решений 3/CP.5 и 6/CP.5);
 - b) Выбросы в результате использования топлива при международных перевозках;
 - c) Методы и средства оценки воздействия и адаптации;
 - d) Разработка руководящих указаний по эффективной практике и другая информация для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
 - e) Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки древесины и древесных продуктов.
5. Разработка и передача технологий.
6. "Эффективная практика" в области политики и мер.
7. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
8. Статья 6 Конвенции "Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности".
9. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе.
10. Прочие вопросы.
11. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 29 октября, на котором Председатель проинформировал ВОКНТА о расписании проведения заседаний. В распоряжении сессии имелся документ FCCC/SBSTA/2001/3.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

1. Ход работы

6. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 5-м заседаниях, проведенных соответственно 29 октября и 6 ноября. В распоряжении сессии имелся документ FCCC/SBSTA/2001/3.

7. На 1-м заседании Председатель напомнил о том, что в соответствии с применяющимся правилом 27 проекта правил процедуры ВОКНТА, как ожидается, изберет своего заместителя Председателя и Докладчика. Такие выборы последний раз проводились в конце 1998 года и привели к избранию лиц, занимающих эти должности в настоящее время. На том же заседании Председатель указал, что он провел консультации с представителями пяти региональных групп Организации Объединенных Наций по вопросу о вакантных должностях в ВОКНТА, а именно заместителя Председателя и Докладчика. Он также проинформировал ВОКНТА, что консультации продолжаются и он будет держать делегатов в курсе о любом достигнутом прогрессе. До избрания заместителя Председателя и Докладчика на этих должностях будут продолжать находиться избранные на них ранее лица.

2. Выводы

8. На своем 5-м заседании ВОКНТА избрал г-на Филипа Вича (Багамские Острова) своим заместителем Председателя и г-жу Татьяну Ососкову (Узбекистан) - Докладчиком, причем обоих на годичный срок, который может быть возобновлен еще на один год. Председатель отметил, что они займут свои должности после пятнадцатой сессии и поблагодарил существующий состав Президиума ВОКНТА за проделанную работу.

**III. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО
ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И
ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН**

(Пункт 3 повестки дня)

**A. Третий доклад об оценке Межправительственной группы
экспертов по изменению климата (МГЭИК)**

(Пункт 3 а) повестки дня)

1. Ход работы

9. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 5-м заседаниях, проведенных соответственно 29 октября и 6 ноября. В распоряжении ВОКНТА имелся документ FCCC/SBSTA/2001/INF.6. Заявления были сделаны представителями 22 Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов, одного - от имени Альянса малых островных государств и одного - от имени Группы 77 и Китая.

10. На 1-м заседании Председатель предложил Председателю МГЭИК д-ру Роберту Уотсону представить Третий доклад об оценке (ТОО). На том же заседании Председатель предложил г-ну Халлдору Торгейрссону (Исландия) оказать ему содействие в проведении неофициальных консультаций по этому подпункту.

11. На 5-м заседании 6 ноября г-н Торгейрссон сообщил ВОКНТА о результатах проведенных им неофициальных консультаций.

2. Выводы

12. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению сообщение Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), д-ра Роберта Уотсона, относительно Третьего доклада об оценке (ТОО) и, в частности, ее сводного доклада;

б) ВОКНТА принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2001/INF.6, содержащий соответствующую информацию о ТОО;

- c) ВОКНТА предложил Сторонам представить к 15 февраля 2002 года для компиляции в документе с условным обозначением MISC. замечания относительно:
- i) информации, содержащейся в ТОО;
 - ii) возможных мероприятий МГЭИК с целью удовлетворения потребностей в связи с Конвенцией и Киотским протоколом;
- d) ВОКНТА просил секретариат:
- i) организовать до его шестнадцатой сессии, при условии наличия ресурсов, под руководством Председателя ВОКНТА и с участием экспертов, определенных МГЭИК, рабочее совещание с целью изучения последствий информации, содержащейся в ТОО, и рассмотрения вопроса о том, каким образом эта информация могла бы способствовать работе ВОКНТА и других органов Конвенции, связанной с изменением климата, исследованиями и систематическим наблюдением, воздействием изменения климата и адаптацией к изменению климата, разработкой новых технологий, методологическими вопросами и другими вопросам, содержащимися в ТОО;
 - ii) подготовить доклад по итогам этого рабочего совещания для рассмотрения ВОКНТА на его шестнадцатой сессии;
- e) ВОКНТА постановил рассмотреть на своей шестнадцатой сессии упоминаемый выше доклад рабочего совещания и представленную информацию;
- f) ВОКНТА признал важность распространения результатов ТОО на региональном и субрегиональном уровнях в контексте статьи 6 Конвенции: Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности;
- g) ВОКНТА просил секретариат представить на его шестнадцатой сессии доклад о мерах по распространению содержащейся в ТОО информации, о важности которых говорится в пункте 12 f) выше;
- h) ВОКНТА настоятельно призвал Стороны в их качестве правительств, представленных в МГЭИК, активизировать усилия по расширению участия экспертов развивающихся стран во всех мероприятиях МГЭИК. ВОКНТА просил секретариат

определить и изучить дополнительные меры по укреплению потенциала в связи с будущими исследованиями, посвященными изменению климата и его воздействию на развивающиеся страны. Кроме того, ВОКНТА просил секретариат продолжать сотрудничать с МГЭИК в рамках Совместной рабочей группы с целью обеспечения активного и эффективного участия экспертов из развивающихся стран в деятельности МГЭИК. Он также просил секретариат сообщить о полученных результатах ВОКНТА на его шестнадцатой сессии;

i) ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее седьмой сессии¹.

В. Любые другие вопросы
(Пункт 3 b) повестки дня)

13. КС не передала каких-либо других вопросов для рассмотрения ВОКНТА на его пятнадцатой сессии.

IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

А. Текущая деятельность в области представления докладов и рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (осуществление решений 3/СР.5 и 6/СР.5)

(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

14. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт, который также имеется в повестке дня ВОО, на своей пятнадцатой сессии в ходе 2-го и 5-го заседаний, состоявшихся соответственно 30 октября и 6 ноября. Председатель сообщил, что после консультаций с Председателем ВОО было решено, что ВОКНТА рассмотрит этот вопрос и при необходимости передаст любые решения ВОО. В распоряжении ВОКНТА имелись документы FCCC/SBSTA/2001/5 и Add.1, FCCC/SBSTA/2001/MISC.4, FCCC/SBSTA/2001/MISC.5 и FCCC/SBI/2001/12. Заявление было сделано представителем одной Стороны.

¹ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2001/13/Add.4, решение 25/СР.7.

2. Выводы

15. На своем 5-м заседании 6 ноября, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению документы, подготовленные к этой сессии (FCCC/SBSTA/2001/5 и Add.1, FCCC/SBSTA/2001/MISC.4, FCCC/SBSTA/2001/MISC.5 и FCCC/SBI/2001/12), а также устный доклад секретариата по данному пункту повестки дня;

б) ВОКНТА приветствовал организацию секретариатом совещания экспертов по методологическим и оперативным вопросам, относящимся к использованию руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления докладов по годовым кадастрам (руководящие принципы представления докладов) и руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (руководящие принципы для рассмотрения), которое состоится 4-6 декабря 2001 года в Бонне. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад о работе совещания экспертов для рассмотрения на его шестнадцатой сессии;

с) ВОКНТА решил отложить рассмотрение пересмотра руководящих принципов представления докладов до своей шестнадцатой сессии, когда будет завершен технический обзор кадастров парниковых газов, проводившийся в ходе испытательного периода, и будет иметься в наличии доклад о работе совещания экспертов. Он также решил рекомендовать продлить испытательный период для представления и обзора руководящих принципов, который был установлен вспомогательными органами на их десятых сессиях, в целях облегчения подготовки отдельных обзоров кадастров всех Сторон, включенных в приложение I, которые будут начаты в 2003 году. При проведении обзоров в 2002 году следует учесть опыт, приобретенный до настоящего времени в ходе испытательного периода;

д) ВОКНТА рекомендовал проект решения по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее седьмой сессии².

² Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2001/13/Add.4, решение 34/CP.7.

**В. Выбросы в результате использования топлива при
международных перевозках³**

(Пункт 4 b) повестки дня)

1. Ход работы

16. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 2 и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 30 октября и 6 ноября. Заявления были сделаны представителями шести Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

17. На 2-м заседании Председатель предложил МГЭИК кратко сообщить ВОКНТА о состоянии работы над руководящими принципами эффективной практики и вопросами учета факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов и методологическими аспектами, связанными с выбросами, на основе данных о топливе, проданном для использования морскими и воздушными судами, занимающимися международными перевозками. Но том же заседании Председатель предложил г-ну Хосе Ромеро (Швейцария) оказать ему содействие в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

18. На 5-м заседании г-н Ромеро сообщил ВОКНТА о результатах проведенных им неофициальных консультаций.

2. Выводы

19. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА с удовлетворением отметил представление МГЭИК материала по аспектам "Руководящих принципов эффективной практики и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов" МГЭИК, относящимся к представлению докладов о выбросах на основе данных о топливе, проданном для использования морскими и воздушными судами, занимающимися международными перевозками;

³ Данный пункт повестки дня относится к выбросам при международных авиационных и морских перевозках. В будущем в название будут внесены поправки, для того чтобы оно надлежащим образом отражало этот смысл.

b) кроме того, ВОКНТА отметил с удовлетворением резолюцию А33-7, принятую Ассамблеей Международной организации гражданской авиации (ИКАО) на ее тридцать третьей сессии относительно продолжения политики и практики ИКАО в отношении охраны окружающей среды, и письменное заявление, представленное ИКАО;

c) ВОКНТА также принял к сведению информацию, относящуюся к выбросам в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2001/5 и Add.1, а также об использовании руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН по годовым кадастрам;

d) ВОКНТА предложил Международной морской организации (ИМО) представить доклад о результатах 47-го совещания Комитета по защите морской среды, которое состоится в марте 2002 года;

e) ВОКНТА просил секретариат продолжать осуществлять тесное сотрудничество с ИКАО и ИМО в целях развития взаимопонимания по вопросам общей деятельности интересов в соответствии с положениями Конвенции и Киотского протокола;

f) ВОКНТА предложил ИКАО и ИМО рассмотреть в консультации с секретариатом возможности для изучения и повышения качества представления данных и их сопоставимости согласно соответствующим положениям Конвенции и Киотского протокола, а также в рамках ИКАО и ИМО.

C. Методы и средства оценки воздействия и адаптации

(Пункт 4 с) повестки дня)

1. Ход работы

20. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2 и 5-м заседаниях, проведенных соответственно 30 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2001/MISC.6 и Add.1 и 2. С заявлениями выступили представители семи Сторон, при этом один выступил от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

21. На 2-м заседании Председатель предложил г-ну Пьеру Жиру (Канада) и г-же Марте Иветт Мунгуи де Агилар (Сальвадор) оказать ему содействие при проведении неофициальных консультаций по этому подпункту.

22. На 5-м заседании 6 ноября г-н Жиру и г-жа Мунгуи де Агилар сообщили ВОКНТА о результатах проведенных ими неофициальных консультаций.

2. Выводы

23. На своем 5-м заседании 6 ноября, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА утвердил следующие выводы:

a) ВОКНТА принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2001/MISC.6 and Add.1, содержащий замечания Сторон по докладу рабочего совещания по методологиям оценки воздействия изменения климата и адаптации, которое состоялось в Сент-Аделе, Канада, в июне 2001 года (FCCC/SBSTA/2001/INF.4), по вопросу о планировании работы в области методологий оценки воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации;

b) ВОКНТА поддержал выводы рабочего совещания и отметил, что они включают чрезвычайно важные элементы для разработки стратегий адаптации в развивающихся странах. Он также отметил необходимость расширения научной работы в области улучшения и разработки методологий оценки воздействия и адаптации. Он предложил Сторонам и международным организациям принять это во внимание при разработке их будущих программ работы, обеспечив при этом учет потребностей и приоритетов развивающихся стран в области методологий. Он также предложил МГЭИК дополнительно рассмотреть вопросы оценки этих методов в своей будущей работе;

c) ВОКНТА также отметил связи, существующие между работой в области методологий и другими соответствующими мероприятиями, проводимыми в рамках как Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО), так и ВОКНТА, например мероприятиями, касающимися статей 4.8 и 4.9, вопросами, связанными с национальными сообщениями Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, и работой в области передачи технологии и укрепления потенциала;

d) ВОКНТА также отметил важный и сложный характер работы в области методологий и одобрил предложение о наращивании темпов и расширении работы секретариата в этой области. В этой связи он просил секретариат:

- i) провести консультации с различными органами Организации Объединенных Наций и другими организациями с целью изучения вопроса о том, каким образом можно было бы ускорить работу в области

- разработки и оценки методов и средств оценки воздействия и адаптации, а также сбора и распространения информации;
- ii) провести до семнадцатой сессии ВОКНТА первое рабочее совещание с участием Сторон и международных организаций с целью рассмотрения средств и возможных механизмов оказания поддержки в деле разработки и распространения методов и средств оценки воздействия и адаптации, о чем говорится в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.4, и/или включения этих вопросов в круг ведения других предложенных рабочих совещаний, посвященных вопросам адаптации;
- e) ВОКНТА просил секретариат представить доклад по вопросам, указанным выше в пункте 23 d), на его шестнадцатой сессии.

D. Разработка руководящих указаний по эффективной практике и другая информация для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства

(Пункт 4 d) повестки дня)

1. Ход работы

24. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 30 октября и 6 ноября. Заявления были сделаны представителями десяти Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества его государств-членов, и одного, выступившего от имени Альянса малых островных государств.

25. На 2-м заседании Председатель предложил Председателю МГЭИК д-ру Роберту Уотсону кратко сообщить в ВОКНТА о запланированной деятельности, связанной с разработкой руководящих указаний по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства и любой другой связанной с этим деятельностью. На том же заседании ВОКНТА был ознакомлен с программой работы МГЭИК в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Так же на том же заседании Председатель предложил г-же Маргарет Мукаханана-Сангарве (Зимбабве) и г-ну Аудуну Росланду (Норвегия) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому подпункту, отметив необходимость увязывания выводов по этому подпункту с выводами по подпункту 4 e).

**Е. Вопросы, связанные с выбросами в результате заготовки
древесины и древесных продуктов**

(Пункт 4 е) повестки дня)

1. Ход работы

26. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 30 октября, и на своем 5-м заседании, проходившем 6 ноября. Заявления были сделаны представителями десяти Сторон, при этом один выступил от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и один - от имени Альянса малых островных государств.

27. На 3-м заседании Председатель предложил г-же Маргарет Мукаханана-Сангарве (Зимбабве) и г-ну Аудуну Росланду (Норвегия) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому подпункту.

28. На 5-м заседании, состоявшемся 6 ноября, г-жа Мукаханана-Сангарве и г-н Росланд сообщили ВОКНТА о результатах своих неофициальных консультаций по пунктам 4 d) и 4 е) повестки дня.

2. Выводы

(относительно пунктов 4 d) и 4 е) повестки дня)

29. На своем 5-м заседании 6 ноября, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА утвердил следующие выводы:

а) с удовлетворением принял к сведению представленные МГЭИК материалы с описанием хода проводимой ею работы и предлагаемую ею программу работы по вопросам землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. ВОКНТА отметил, что при подготовке этой программы работы в соответствии с решением 11/СР.7 МГЭИК должна уделять первоочередное внимание разработке руководящих указаний по эффективной практике, упоминаемых ниже в пункте 29 б);

б) ВОКНТА приветствовал предложенную МГЭИК программу работы, связанную с разработкой руководящих указаний по эффективной практике для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включая отдельные разделы, касающиеся целей РКИКООН и Киотского протокола, отметив конкретные дополнительные требования Киотского протокола, уточненные в проектах решений КС, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС),

относительно землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, руководящих указаний по эффективной практике и поправок в соответствии со статьей 5.2 и относительно руководящих принципов, подготовки информации по статье 7, которые содержатся в решениях КС 11/СР.7 и 21/СР.7 и 22/СР.7;

с) в контексте требований РКИКООН ВОКНТА принял к сведению план МГЭИК, предусматривающий урегулирование вопроса о согласованном отображении земельных площадей;

d) обратив внимание на вышеизложенные пункты 29 b) и 29 с), ВОКНТА также призвал МГЭИК обеспечить, чтобы при любом усовершенствовании или изменении процедур представления отчетности по категориям, предусмотренным в главе 5 Пересмотренных руководящих принципов МГЭИК 1996 года, касающихся подготовки национальных кадастров выбросов парниковых газов, существовала возможность проведения с использованием руководящих указаний по эффективной практике сопоставления представляемой информации с кадастровыми материалами, представленными в соответствии с Конвенцией в более ранний период;

e) ВОКНТА принял к сведению предложенный его вниманию МГЭИК документ с описанием содержания работы, посвященный разработке определений деградации и уничтожения растительного покрова лесов и других видов растительности, являющихся непосредственным следствием деятельности человека, и возможным методологическим вариантам составления кадастров выбросов, обусловленных такой деятельностью, и представления отчетности по ним⁴;

f) ВОКНТА также принял к сведению предложенный его вниманию МГЭИК документ с описанием содержания работы, посвященный разработке практически применимых методологий отделения непосредственно вызванных деятельностью человека изменений в накоплениях углерода и выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями от аналогичных изменений, которые обусловлены косвенными антропогенными воздействиями природных факторов и последствиями прошлой лесохозяйственной практики;

g) ВОКНТА принял к сведению намерения МГЭИК учитывать при разработке руководящих указаний по эффективной практике заготавливаемую древесину, продолжая придерживаться логики решения 3/СР.5. ВОКНТА призвал МГЭИК учитывать в процессе своей работы любые будущие решения КС и КС/СС и выводы ВОКНТА по

⁴ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2001/13/Add.1, решение 11/СР.7, пункт 3 с).

заготавливаемым древесным продуктам. Эта работа не будет предопределять будущие обсуждения и работу и любые соответствующие решения, упоминаемые ниже в пунктах 29 l) и 29 m);

h) ВОКНТА приветствовал участие МГЭИК в организации Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), МГЭИК и Международным научно-исследовательским центром лесоводства (ЦМЛИ) рабочего совещания, посвященного формулированию определений связанных с лесом терминов, в том числе конкретных определений для каждого биома и определений терминов "деградация лесов" и "уничтожение растительного покрова", которое должно состояться в Риме в январе 2002 года;

i) ВОКНТА предложил МГЭИК представить доклад на его следующей сессии, а затем докладывать о ходе своей работы над вышеупомянутыми вопросами периодически;

j) ВОКНТА призвал Стороны, заинтересованные в учете выбросов от заготавливаемых древесных продуктов, продолжать свою работу и неофициальное сотрудничество по тем или иным аспектам этой темы, а также приветствовал любой будущий вклад Сторон в углубление существующих знаний и формулирование новых выводов;

k) ВОКНТА предложил Сторонам представить материалы о последствиях учета заготавливаемых древесных продуктов, в том числе мнения о различных подходах и методологиях, к 15 января 2003 года с целью их сведения в добавление к документу с условным обозначением FCCC/SBSTA/2001/MISC.1 для рассмотрения на его восемнадцатой сессии;

l) ВОКНТА просил секретариат подготовить технический документ по учету заготавливаемых древесных продуктов, принимая во внимание социально-экономические и экологические последствия, в том числе для развивающихся стран, для рассмотрения на его девятнадцатой сессии, а при необходимости – и на последующих сессиях. В основу этого документа будут, в частности, положены представленные Сторонами материалы документа FCCC/SBSTA/2001/MISC.1 и добавления упоминавшегося выше в пункте 29 k), результаты совещания экспертов МГЭИК в Дакаре, всевозможная техническая информация, относящаяся к вышеизложенному пункту 29 j), а также информация из любых других соответствующих источников. ВОКНТА просил секретариат вести подготовку этого технического документа при содействии ограниченного числа экспертов из реестра экспертов РКИКООН, обеспечивая при этом адекватное участие экспертов из развивающихся и развитых стран, а также стран с переходной экономикой, принимая во

внимание характер вопросов, которые должны быть рассмотрены в этом техническом документе;

m) ВОКНТА продолжит рассмотрение вопроса об учете заготавливаемых древесных продуктов и представлении отчетности по ним на своих двадцатой и двадцать первой сессиях, принимая во внимание работу и информацию, о которых упоминалось выше в пунктах 29 j), 29 к) и 29 l), а также работу МГЭИК над руководящими принципами по эффективной практике для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в целях выработки рекомендаций по любым соответствующим решениям для КС и КС/СС.

V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ

(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

30. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 2-м и 5-м заседаниях, проведенных соответственно 30 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2001/4 и FCCC/TP/2001/2. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одного - от имени Группы 77 и Китая.

31. На 2-м заседании Председатель предложил Сторонам зарегистрироваться в действующей на основе Интернета системе технологической информации секретариата, которая все еще находится на экспериментальном этапе, и произвести ее опробование. На том же заседании Председатель предложил г-ну Юкка Уосукайнену (Финляндия) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому пункту.

32. На 5-м заседании 6 ноября г-н Уосукайнен сообщил ВОКНТА о результатах проведенных им неофициальных консультаций.

2. Выводы

33. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

a) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению доклад о ходе работы и всеобъемлющее сообщение секретариата по вопросам разработки системы технологической информации и его страниц в Интернете. Он также принял к сведению

технический документ, озаглавленный "Координационно-информационный центр по вопросам передачи технологии и международная информационная сеть: предложение для будущей деятельности" (FCCC/TP/2001/2);

b) ВОКНТА призвал Стороны и соответствующие международные организации зарегистрироваться в данной системе и продолжить ее опробование⁵;

c) ВОКНТА призвал Стороны представить секретариату до 15 февраля 2002 года свои мнения в отношении:

- i) вышеупомянутого технического документа;
 - ii) вопросов, затронутых в приложении к документу FCCC/SBSTA/2001/4;
 - iii) роли Сторон в деле оказания поддержки системе технологической информации; и
 - iv) любой обратной связи в отношении опробования системы;
- d) ВОКНТА просит секретариат:
- i) продолжить его работу в области системы технологической информации, опираясь на взаимосвязь между его работой и работой существующих институтов и сетей, в частности в отношении информации, связанной с адаптационными технологиями; и изучить возможность включения информации о технологиях, находящихся в частной и в публичной собственности, о совместных программах исследований и разработок, о примерах успешного опыта и о тематических исследованиях в области передачи технологии; и
 - ii) составить резюме вышеупомянутых представлений Сторон, в том числе в отношении обратной связи, касающейся их опыта в использовании системы, и представить доклад ВОКНТА на его шестнадцатой сессии;

e) ВОКНТА, в ожидании принятия решения 4/CP.7 о разработке и передаче технологий:

⁵ <http://ttclear.unfccc.com/ttclear/Jsp>.

- i) принял к сведению кандидатуры экспертов, которые были выдвинуты Сторонами для назначения в группу экспертов по передаче технологии;
- ii) просил секретариат организовать под руководством Председателя рабочее совещание экспертов по технологической информации для рассмотрения вопросов, указанных в приложении к решению 4/СР.7, касающемуся разработки и передачи технологий, с учетом технического документа, упомянутого в пункте 33 а) выше (FCCC/ТР/2001/2), а также материалов по этому вопросу, полученных от Сторон, и представить свои рекомендации ВОКНТА для дальнейшего рассмотрения на его шестнадцатой сессии;
- iii) просил секретариат организовать подготовительное совещание группы экспертов по передаче технологий, с тем чтобы создать возможность для разработки программы работы в целях ее дальнейшего рассмотрения ВОКНТА на его шестнадцатой сессии.

VI. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

34. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 3-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 30 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2001/INF.5. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

35. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению доклад Председателя (FCCC/SBSTA/2001/INF.5) о рабочем совещании по "эффективной практике" в области политики и мер, проведенном в Копенгагене 8-10 октября 2001 года в соответствии с просьбой, высказанной Конференцией Сторон (КС) на первой части ее шестой сессии⁶. ВОКНТА выразил свою

⁶ FCCC/CP/2000/5/Add.2, раздел III, F.

признательность правительствам Дании и Норвегии за организацию этого рабочего совещания;

б) ВОКНТА пришел к выводу о том, что он продолжит рассмотрение доклада рабочего совещания и вопроса о том, какие дальнейшие меры следует принять для продвижения вперед работы, касающейся "эффективной практики" в области политики и мер, на своей шестнадцатой сессии. Для облегчения этой деятельности ВОКНТА призвал Стороны представить до 15 февраля 2002 года свои мнения, в пределах круга ведения рабочего совещания, в отношении таких возможных мер;

с) ВОКНТА просил секретариат осуществить компиляцию информации о политике и мерах, сообщенной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, в их третьих национальных сообщениях, для рассмотрения на его семнадцатой сессии.

VII. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

(Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

36. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 3-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 30 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2001/MISC.7, FCCC/SBSTA/2001/MISC.8 и Add.1 и 2 и FCCC/SBSTA/2001/MISC.9. С заявлениями выступили представители 12 Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

Сотрудничество с научными организациями

37. На 3-м заседании Председатель предложил д-ру Алану Томасу, Директору ГСНК, более подробно рассказать о докладе ГСНК (FCCC/SBSTA/2001/MISC.9). Он также предложил д-ру Роберту Ватсону, Председателю МГЭИК, сделать заявление относительно оценки проблем тысячелетия. На том же заседании Председатель предложил г-же Сью Баррелл (Австралия) и г-ну С.Н. Сок Аппаду (Маврикий) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по вопросу сотрудничества с научными организациями.

38. На 5-м заседании г-жа Баррелл и г-н Сок Аппаду сообщили ВОКНТА о результатах проведенных ими неофициальных консультаций.

Сотрудничество с органами других конвенций и Организации Объединенных Наций

39. На 3-м заседании Председатель предложил МГЭИК проинформировать делегатов о состоянии подготовки технического документа о взаимных связях между РКИКООН, Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР) и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО). Он также предложил КБР, КБОООН и Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях сделать заявление. Председатель далее предложил Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) проинформировать ВОКНТА о деятельности ВОЗ, относящейся к здоровью населения и изменению климата, и в частности о руководящих принципах ВОЗ для оценки последствий изменения климата для здоровья людей. На том же заседании Председатель предложил г-ну Иану Каррутерсу (Австралия) и г-же Химене Нието Карраско (Колумбия) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по вопросу о сотрудничестве с другими конвенциями.

40. На 5-м заседании г-жа Нието Карраско и г-н Каррутерс сообщили ВОКНТА о результатах проведенных ими неофициальных консультаций.

2. Выводы

41. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

Сотрудничество с научными организациями

а) ВОКНТА приветствовал заявление Директора секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) об осуществляемой ею деятельности в связи с решениями 14/СР.4 и 5/СР.5, с которым он выступил от имени учреждений, участвующих в реализации Повестки дня для климата. Он далее принял к сведению предоставленную ГСНК информацию, которая содержится в документе FCCC/SBSTA/2001/MISC.9;

б) ВОКНТА с беспокойством отметил продолжающееся ухудшение состояния глобальных систем наблюдения за климатом, на которое было обращено внимание и в третьем ежегодном докладе МГЭИК по оценке. Он призвал ГСНК продолжать заниматься решением этой проблемы, работая вместе со своими спонсорами и партнерами по глобальным системам наблюдения, а также реализуя программы укрепления потенциала, включая программу "Система анализа, исследований и обучения" (СТАРТ);

с) ВОКНТА одобрил подготовку секретариатом ГСНК второго доклада об адекватности глобальных систем наблюдения за климатом. Он отметил необходимость учета в этом докладе потребностей Конвенции в проведении актуальных с климатической точки зрения наблюдений, включая наблюдения, связанные с разработкой стратегий адаптации. ВОКНТА предложил секретариату ГСНК учитывать при подготовке доклада об адекватности соответствующие решения Конференции Сторон об укреплении потенциала, передаче технологии и адаптации. Он также предложил секретариату ГСНК рассмотреть в своем докладе вопрос о комплексном подходе к глобальным системам наблюдения за климатом, в том числе вопрос об использовании новых и новейших методов наблюдения;

d) ВОКНТА указал на необходимость скорейшего завершения работы над докладом об адекватности с целью создания основы для дальнейшей работы по совершенствованию глобальных систем мониторинга. Он предложил секретариату ГСНК подготовить предварительный доклад с результатами обобщения и анализа национальных докладов Сторон, представляемых в соответствии с решением 5/СР.5, в сроки, позволяющие ВОКНТА рассмотреть его на своей шестнадцатой сессии. Он призвал секретариат ГСНК завершить работу над окончательным вариантом доклада об адекватности к восемнадцатой сессии ВОКНТА, с тем чтобы этот доклад можно было рассмотреть по существу на девятой сессии Конференции Сторон;

e) ВОКНТА обратил внимание и на завершение двух региональных совещаний в южной части Тихоокеанского бассейна и Африке, перед участниками которых стояла цель выявить первоочередные потребности развивающихся стран в укреплении потенциала в связи с их участием в процессе систематического наблюдения. Он предложил секретариату ГСНК представить ВОКНТА региональные планы последующих действий для рассмотрения на его шестнадцатой сессии, с тем чтобы можно было рекомендовать КС проект решения по этому вопросу для рассмотрения на ее восьмой сессии. Он призвал секретариат ГСНК ускорить ход выполнения оставшейся части программы региональных рабочих совещаний за счет продолжения сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Глобальным экологическим фондом (ГЭФ);

f) ВОКНТА обратился к Сторонам с настоятельным призывом осуществлять сотрудничество с секретариатом ГСНК в процессе выработки предложений по проектам с целью исправления недостатков глобальных систем наблюдения за климатом, в том числе связанных с управлением соответствующими данными;

Сотрудничество с органами других конвенций

g) ВОКНТА подтвердил необходимость укрепления сотрудничества между органами РКИКООН, Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО) в целях обеспечения экологической целостности этих конвенций и содействия синергизму действий, предпринимаемых ради достижения общей цели обеспечения устойчивого развития, во избежание дублирования усилий и в интересах более эффективного использования имеющихся ресурсов;

h) ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документах FCCC/SBSTA/2001/MISC.7 и FCCC/SBSTA/2001/MISC.8 и Add.1 и 2. Он приветствовал устное выступление представителя секретариата о работе совместной группы по связи между секретариатами РКИКООН, КБР и КБО, а также информацию, предоставленную представителями секретариатов КБР и КБО. ВОКНТА также приветствовал информацию об экспериментальной оценке взаимосвязей между изменением климата и биологическим разнообразием, которая была начата органами КБР в марте прошлого года, и выразил заинтересованность в получении информации о ходе этой работы;

i) ВОКНТА с удовлетворением отметил представленный МГЭИК доклад о ходе подготовительной работы, ведущейся в настоящее время по просьбе органов КБР с целью составления технического документа по вопросу о взаимосвязях между изменением климата, биоразнообразием и опустыниванием. Он призвал МГЭИК предоставить ВОКНТА содержащиеся в этом докладе выводы на его следующей сессии;

j) ВОКНТА приветствовал предоставленную представителем Рамсарской конвенции по водно-болотным угодьям информацию об осуществляемой ее органами деятельности по вопросам, связанным с водно-болотными угодьями и изменением климата. Он приветствовал предложение органов Рамсарской конвенции ознакомить ВОКНТА на одной из его будущих сессий с выводами доклада *Climate change and wetlands: Impact, adaptation and management* ("Изменение климата и водно-болотные угодья: воздействие, адаптация и управление"), подготовленного в сотрудничестве с МГЭИК;

k) ВОКНТА отметил, что укрепление сотрудничества между органами РКИКООН, КБР, КБО и другими глобальными экологическими конвенциями предполагает осуществление действий на национальном уровне, на уровне конвенционных органов и, возможно, на других уровнях. ВОКНТА предложил Сторонам представить дополнительные соображения, в том числе предложения о конкретных

действиях по налаживанию такого сотрудничества с другими соответствующими межправительственными органами, особенно РККООН, КБР и КБО, к 15 марта 2002 года для сведения в документ с условным обозначением MISC;

l) ВОКНТА обратил особое внимание на роль, выполняемую Сторонами на национальном уровне в деле улучшения координации и сотрудничества и в сведении, при возможности, к минимуму противодействий, мешающих их деятельности по осуществлению трех конвенций. Он также принял к сведению разнообразные соображения, высказанные Сторонами по поводу роли конвенционных органов, и, в частности, о роли совместной группы по связи в деле улучшения сотрудничества и координации;

m) ВОКНТА принял к сведению предложения некоторых Сторон относительно возможных направлений улучшения сотрудничества и координации на национальном уровне, в том числе путем реализации национальных программ действий, и осуществления экспериментальной деятельности на местном уровне. ВОКНТА также обратил внимание на высказанные некоторыми Сторонами соображения относительно возможных направлений совершенствования сотрудничества на уровне конвенций, например в процессе укрепления потенциала, обмена информацией, передачи технологии и представления отчетности;

n) ВОКНТА обратился к совместной группе по связи с просьбой вести сбор информации и обмен информацией о программах работы и мероприятиях, проводимых в рамках каждой из конвенций, в том числе по следующим аспектам:

- i) роль и обязанности секретариатов и любых соответствующих научно-технических органов или групп экспертов;
- ii) виды деятельности, осуществляемые в рамках каждой конвенции;
- iii) потенциальные направления сотрудничества, возможные совместные мероприятия и любые потенциальные разногласия, связанные с различиями в содержании мандатов;

o) ВОКНТА также просил группу по связи рассмотреть возможность проведения совместного рабочего совещания до восемнадцатой сессии ВОКНТА, чтобы изучить проблемы, связанные с существованием взаимосвязей между тремя конвенциями, и/или учесть соображения такого рода в кругах ведения других предлагаемых рабочих совещаний, связанных с процессом сотрудничества между органами природоохранных

конвенций Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость недопущения полного и частичного дублирования усилий при проведении рабочих совещаний;

р) ВОКНТА решил продолжить рассмотрение этих вопросов и просил секретариат представить ему на его шестнадцатой сессии доклад по вопросам, упоминавшимся в вышеизложенных пунктах 41 п) и 41 о) выше;

Сотрудничество с органами системы Организации Объединенных Наций

q) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению предоставленную Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) информацию о ее деятельности, связанной с изменением климата, особенно с разработкой методов, в том числе набора средств для оценки воздействия изменения климата на здоровье человека и стратегий адаптации. ВОКНТА предложил ВОЗ предоставить дополнительную информацию об этом документе, а также любую другую соответствующую информацию на его шестнадцатой сессии.

VIII. СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ: "ПРОСВЕЩЕНИЕ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ"

(Пункт 8 повестки дня)

42. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 3, 4 и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 30 и 31 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2001/6 и Add.1. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и представителя одной неправительственной организации.

43. На 4-м заседании Председатель предложил г-же Терезе Фогельберг (Нидерланды) оказать ему содействие в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

44. На 5-м заседании г-жа Глэдис Кенабетшо Рамотва (Ботсвана), оказывавшая содействие г-же Фогельберг в проведении неофициальных консультаций, сообщила ВОКНТА об их результатах.

2. Выводы

45. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению документы FCCC/SBSTA/2001/6 и Add.1. Он подтвердил важность работы в области просвещения, подготовки кадров и информирования общественности, а также ее финансирования, в частности, Глобальным экологическим фондом (ГЭФ). Он обратил внимание Сторон на тот факт, что в бюджете по программе на 2002-2003 годы не предусматривается выделения на работу в этой области, и предложил Сторонам, в частности Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, предоставить значительные средства для этих целей;

б) ВОКНТА принял к сведению доклад Консультативной группы экспертов (КГЭ) по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (FCCC/SBI/2001/15), в частности его разделы, касающиеся просвещения, подготовки кадров и информирования общественности, и отметил важность осуществления стратегий, инициаторами которых являются страны;

в) в качестве первого шага ВОКНТА настоятельно призвал секретариат в сотрудничестве с соответствующими организациями содействовать эффективному с точки зрения затрат распространению информации об извлеченных уроках и наилучшей практике, а также других информационных материалов;

г) ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов и на основе системы технологической информации "ТТ:СLEAR", описанной в документе FCCC/TP/2001/2, Vol.1 и 2, создать новый содержащий более обширную информацию вебсайт, который мог бы служить центром анализа и синтеза информации, а также центром информационных ресурсов для Сторон в деле осуществления статьи 6;

е) ВОКНТА просил секретариат при наличии ресурсов организовать рабочее совещание с целью разработки программы работы по статье 6, обеспечив при этом сбалансированный с региональной точки зрения состав участников. Участие в этом совещании следует принять представителям правительств, занимающимся проблематикой изменения климата, и экспертам по вопросам просвещения, коммуникационной деятельности и подготовки кадров от правительств, межправительственных, неправительственных и других организаций, а также деловым кругам. Проект круга ведения этого рабочего совещания содержится в приводимом ниже приложении. Сторонам предлагается представить замечания по этому проекту в секретариат к 31 декабря 2001 года. ВОКНТА также просил секретариат подготовить доклад по итогам рабочего совещания для рассмотрения на его шестнадцатой сессии;

f) ВОКНТА отметил, что после его шестнадцатой сессии региональные и субрегиональные рабочие совещания могли бы стать средством для дальнейшей разработки и осуществления программы работы ВОКНТА по статье 6;

g) ВОКНТА признал необходимость распространения результатов Третьего доклада МГЭИК по оценке, в частности, среди директивных органов и общественности путем использования самых различных механизмов, например региональных и субрегиональных рабочих совещаний, а также необходимость подготовки и распространения среди населения вариантов этого доклада, составленных в популярной форме. Он приветствовал усилия, предпринимаемые в этой связи соответствующими органами Организации Объединенных Наций, например ЮНЕП, ПРООН, ВМО и ЮНИТАР, а также секретариатом РККОООН, и настоятельно рекомендовал продолжать деятельность в этой области на основе получения научной и технической консультативной помощи со стороны МГЭИК. Он также просил секретариат использовать и распространять соответствующую информацию МГЭИК и РККОООН, как-то доклады региональных рабочих совещаний, на всех рабочих совещаниях, организуемых секретариатом;

h) ВОКНТА просил секретариат представить в рамках компиляции и обобщения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, доклад об осуществлении статьи 6 для его рассмотрения ВОКНТА на его семнадцатой сессии;

i) ВОКНТА отметил важную роль, которую "День борьбы с изменением климата" Организации Объединенных Наций может сыграть в деле повышения информированности на национальном, региональном и международном уровнях, и просил секретариат представить ВОКНТА более подробную информацию о процедурах объявления таких дней и ресурсах, необходимых для их проведения. ВОКНТА также просил секретариат изучить с ответственными организациями вопрос о целесообразности проведения международного дня на тему, связанную с изменением климата. В этом контексте ВОКНТА выразил признательность ЮНЕП за ее предложение изучить возможность включения вопроса об изменении климата в тематику "Всемирного дня окружающей среды" в 2003 году и просил ЮНЕП подтвердить это предложение до шестнадцатой сессии ВОКНТА;

j) ВОКНТА предложил Вспомогательному органу по осуществлению при рассмотрении доклада ГЭФ принять к сведению финансовые потребности, связанные с осуществлением статьи 6 Конвенции, и призвать ГЭФ выделить финансовые ресурсы для этой цели.

IX. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО НА ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ ЭТАПЕ

(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

46. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 4-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 октября и 6 ноября. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2001/7. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

2. Выводы

47. На своем 5-м заседании ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению пятый сводный доклад о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе (FCCC/SBSTA/2001/7), и призвал Стороны представить до 15 февраля 2002 года мнения о своем опыте в области экспериментального этапа осуществляемых совместно мероприятий для их включения в документ с условным обозначением MISC., который будет представлен участникам упомянутого в решении 8/CP.7 рабочего совещания по мероприятиям, осуществляемым совместно на экспериментальном этапе;

б) ВОКНТА постановил, что крайним сроком для представления докладов о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, подлежащих рассмотрению в рамках шестого сводного годового доклада, является 17 июня 2002 года.

X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 10 повестки дня)

Тема 1: Предложение о более чистых или сопряженных с меньшим количеством выбросов парниковых газов видах энергии

1. Ход работы

48. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 4-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 октября и 6 ноября. С заявлениями выступили представители девять Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

49. На 4-м заседании Председатель предложил правительству Канады сообщить ВОКНТА о результатах неофициального совещания, созванного им по вопросу о более чистых или сопряженных с меньшим количеством выбросов парниковых газов видах энергии. Представитель правительства Канады сообщил о неофициальном совещании, проходившем в Калгари, Канада, со 2 по 5 октября 2001 года. На совещании был отмечен ряд методологических вопросов, относящихся к торговле более чистыми или сопряженными с меньшим количеством выбросов парниковых газов видами энергии, включая связь такой торговли с различными аспектами Киотского протокола. На том же заседании Председатель предложил г-ну Мохаммаду С. Баркиндо (Нигерия) оказать ему содействие в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

50. На 5-м заседании 6 ноября г-н Баркиндо сообщил ВОКНТА о результатах проведенных им неофициальных консультаций.

2. Выводы

51. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

- a) ВОКНТА принял к сведению доклад правительства Канады о работе совещания по вопросу о более чистых или сопряженных с меньшим количеством выбросов парниковых газов видов энергии;
- b) ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством его Председателя рабочее совещание по теме более чистых или сопряженных с меньшим количеством выбросов парниковых газов видах энергии, если можно, до его шестнадцатой сессии, при условии наличия ресурсов, и подготовить доклад об этом рабочем совещании;
- c) ВОКНТА принял предложение правительства Канады организовать это рабочее совещание;
- d) ВОКНТА призвал Стороны представить до 15 февраля 2002 года свои мнения о структуре и круге ведения рабочего совещания и просил секретариат осуществить компиляцию таких мнений в документе с условным обозначением MISC.

Тема 2: Особые условия Республики Хорватии согласно
статье 4.6 Конвенции

1. Ход работы

52. На своих 4-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 октября и 6 ноября, ВОКНТА рассмотрел просьбу ВОО провести обзор методологии, применяемой правительством Хорватии для оценки выбросов этой страны за базовый год. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2001/MISC.3.

53. На 4-м заседании Председатель предложил правительству Республики Хорватии сделать заявление по этому вопросу.

2. Выводы

54. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению просьбу ВОО провести обзор методологии, применяемой правительством Хорватии для оценки выбросов этой страны за базовый год, как она изложена в документе FCCC/SBI/2001/MISC.3. Он призвал Стороны представить секретариату до 15 февраля 2002 года свои мнения по этому вопросу для их компиляции в документе с условным обозначением MISC.;

б) ВОКНТА также просил секретариат в скорейшие приемлемые сроки организовать обзор национального сообщения Республики Хорватии и постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестнадцатой сессии.

Тема 3: Взаимосвязь между усилиями по защите стратосферного озонового слоя и
усилиями по охране глобальной климатической системы: вопросы,
касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов

1. Ход работы

55. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 4-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 октября и 6 ноября. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

56. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА, рассмотрев предложение Председателя, утвердил следующие выводы:

а) ВОКНТА сослался на решение 17/СР.5, озаглавленное "Взаимосвязь между усилиями по защите стратосферного озонового слоя и усилиями по охране глобальной климатической системы";

б) ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документах FCCC/SBSTA/1999/MISC.6 и Add. 1, также в Web-сайте РКИКООН⁷, и призвал Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, соответствующие органы Монреальского протокола, МГЭИК, межправительственные и неправительственные организации дополнительно обновить информацию об имеющихся и потенциальных путях и средствах ограничения выбросов гидрофторуглеродов и перфторуглеродов, в том числе об их использовании в качестве заменителей веществ, вызывающих истощение озонового слоя;

с) ВОКНТА также предложил Сторонам представить к 1 марта 2002 года свои замечания по отмеченным в решении 17/СР.5 информационным аспектам с целью подготовки компиляции в документе с условным обозначением MISC.;

д) ВОКНТА просил секретариат подготовить для рассмотрения ВОКНТА на его шестнадцатой сессии документ, использовав при этом в качестве основы информацию, представленную до 1 марта 2002 года, в соответствии с просьбой, высказанной выше в пункте 56 b);

е) ВОКНТА постановил вновь рассмотреть этот вопрос на своей шестнадцатой сессии.

XI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

(Пункт 11 повестки дня)

57. На своем 5-м заседании 6 ноября ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе его пятнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2001/L.6). На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил докладчика завершить подготовку доклада о работе сессии при содействии секретариата и под руководством Председателя.

⁷ <http://www.unfccc.int/program/wam/index.html>.

58. Также на том же заседании секретариат принял к сведению, что ВОКНТА на его пятнадцатой сессии просил секретариат провести ряд мероприятий, в частности рабочих совещаний, для которых в бюджете по программам на следующий двухгодичный период не было предусмотрено каких-либо средств. Такие рабочие совещания могли бы быть организованы только в случае выделения достаточных средств Сторонами. Поэтому Председатель призвал секретариат изыскать требующиеся дополнительные ресурсы.

ХП. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

59. Закрывая пятнадцатую сессию, Председатель поблагодарил членов Президиума, покидающих свои посты, и делегатов и наблюдателей за приложенные ими в ходе работы под его руководством усилия, направленные на достижение целей ВОКНТА. Он также поблагодарил секретариат за профессиональную поддержку с его стороны и пожелал ВОКНТА и его новому Президиуму всяческих успехов в будущем.

Приложение I

КАНДИДАТЫ В СОСТАВ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ

Африка

г-н Ламберт Гнапеле	Центральноафриканская Республика
г-н Уильям Коджо Агиеманг-Бонсу	Гана
г-н Энтони Олусегун Адегбулугбе	Нигерия

Азия и район Тихого океана

г-н Имран Хабиб Ахмад	Пакистан
г-н Сук-Хун Ву	Республика Корея
г-н Вуте Вангвачаракул	Таиланд

Латинская Америка и Карибский регион

г-н Ролестон Мур	Барбадос
г-жа Марта Иветт Мангуйя де Агилар	Сальвадор
г-н Карлос А.Грецци	Уругвай

Малые островные развивающиеся государства

г-н Кишан Кумарсингх	Тринидад и Тобаго
----------------------	-------------------

Приложение I

г-н Бернар Мазийн	Бельгия
г-жа Жан Купер	Канада
г-н Юкка Уосукайнен	Финляндия
г-н Хольгер Липтоу	Германия
г-жа Рената Цыбульская-Виткевич	Польша
г-н Вячеслав М. Липинский	Украина
г-н Ричард Брэдли	Соединенные Штаты Америки

Приложение II

ПРОЕКТ КРУГА ВЕДЕНИЯ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО СТАТЬЕ 6 КОНВЕНЦИИ

Продолжительность: Четыре дня.

Место проведения: Будет определено.

Цели:

1. Определить элементы программы работы ВОКНТА по статье 6 и установить их приоритетность.
2. Определить, каким образом организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации могли бы оказывать поддержку Сторонам, в частности Сторонам, не включенным в приложение I, и Сторонам с переходной экономикой, в деле осуществления такой программы на национальном уровне.

Мероприятия

1. Рассмотреть потребности, изложенные в документах FCCC/SBSTA/2001/6 и Add.1, определить элементы для включения в возможную программу работы ВОКНТА и установить их приоритетность.
2. Рассмотреть потребности и рекомендации, изложенные в документе FCCC/SBI/2001/15, в том, что касается просвещения, подготовки кадров и информирования общественности, и выдвинуть предложения относительно способов возможной интеграции соответствующих аспектов в программу работы ВОКНТА.
3. Рассмотреть информацию, полученную от организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций, об их деятельности в связи со статьей 6 и определить способы возможного использования Сторонами существующих знаний и потенциала для осуществления статьи 6 на национальном уровне.
4. Определить элементы наилучшей практики, информационные материалы и механизмы для обмена информацией.

Приложение III

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ
ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ
И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ НА ЕГО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

FCCC/SBSTA/2001/2	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его четырнадцатой сессии, Бонн, 24-27 июля 2001 года
FCCC/SBSTA/2001/3	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2001/4	Разработка и передача технологий: доклад о ходе разработки системы технологической информации
FCCC/SBSTA/2001/5 и Add.1	Методологические вопросы. Доклад об опыте использования руководящих принципов РККООН для годовых кадастров Сторон, включенных в приложение I, в частности общие формы представления докладов.
FCCC/SBSTA/2001/6 и Add.1	Статья 6 Конвенции: просвещение, подготовка кадров и информирование общественности. Предложения и варианты действий по включению статьи 6 в программу работы ВОКНТА
FCCC/SBSTA/2001/7	Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе. Пятый сводный доклад.
FCCC/SBSTA/2001/INF.5	"Good practices" in policies and measures. Workshop on "good practices" in policies and measures among Parties included in Annex I to the Convention
FCCC/SBSTA/2001/INF.6	Third Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2001/MISC.4	Methodological issues. Experience in the use of the UNFCCC reporting guidelines on annual inventories by Annex I Parties and alternative formats for sectoral background data tables 5A-D on land-use change and forestry of the common reporting format. Submissions from Parties

- FCCC/SBSTA/2001/MISC.5 Methodological issues. Experience with using the good practice guidance in preparing the 2001 inventories by Annex I Parties. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2001/MISC.6 и Add.1 и 2 Methods and tools to evaluate impacts and adaptation. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2001/MISC.7 Cooperation with relevant international organizations. Views on IPCC's technical paper. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2001/MISC.8 Cooperation with relevant international organizations. Views on cooperation between the three Conventions (UNFCCC/CBD/UNCCD). Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2001/MISC.9 Cooperation with relevant international organizations. Global Climate Observing System: Progress report on developments in the global observing system and activities relating to decision 5/CP.5. Submissions from Parties
- FCCC/TP/2001/2 Development and transfer of technologies. Technology transfer clearing house and international information network technical paper. Proposal for activities
- FCCC/SBI/2001/12 Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Техническое рассмотрение кадастров, доклад о ходе работы по осуществлению решения 6/CP.5
- FCCC/SBI/2001/15 Национальные Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Доклад Консультативной группы экспертов для вспомогательных органов.
- FCCC/SBI/2001/MISC.3 National communications from Parties included in Annex I to the Convention. Third national communications: review and the roster of experts. Views from a Party
